

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

21 juin 2006

**PROJET DE LOI**  
portant des dispositions diverses

**AMENDEMENTS**

déposés en commission des Affaires sociales

**N° 10 DU GOUVERNEMENT**

Art. 229

**Compléter l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, c), proposé, par l'alinéa suivant:**

*«Lorsque l'employeur, son préposé ou mandataire s'oppose à cette recherche ou à cet examen, un procès-verbal est établi pour obstacle à la surveillance.».*

**JUSTIFICATION**

Comportement des inspecteurs sociaux en cas de refus de l'employeur de collaborer au contrôle

Le fait que les inspecteurs sociaux reçoivent le pouvoir de «rechercher et d'examiner» tous les supports d'information ne signifie naturellement pas qu'ils utiliseront systématiquement ce pouvoir lors de chaque contrôle.

Documents précédents :

Doc 51 **2518/ (2005/2006)** :

001 : Projet de loi-programme.  
002 à 016 : Amendements.  
017 et 018 : Rapports.  
019 et 020 : Amendements.  
021 et 022 : Rapports.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 juni 2006

**WETSONTWERP**  
houdende diverse bepalingen

**AMENDEMENTEN**

ingediend in de commissie voor de Sociale Zaken

**Nr. 10 VAN DE REGERING**

Art. 229

**Het voorgestelde artikel 4, § 1, 2°, c) aanvullen met het volgende lid:**

*«Wanneer de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber zich verzet tegen deze opsporing of dit onderzoek wordt een proces-verbaal opgesteld wegens verhindering van toezicht.».*

**VERANTWOORDING**

Houding van de sociaal inspecteurs in geval van weigering van de werkgever om mee te werken aan de controle

Het feit dat de sociaal inspecteurs de bevoegdheid krijgen om alle informatiedragers «op te sporen en te onderzoeken» betekent natuurlijk niet dat zij bij elke controle stelselmatig gebruik zullen maken van deze bevoegdheid.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2518/ (2005/2006)** :

001 : Ontwerp van programmawet.  
002 tot 016 : Amendementen.  
017 en 018 : Verslagen.  
019 en 020 : Amendementen.  
021 en 022 : Verslagen.

La recherche et l'examen de sa propre initiative se produiront au contraire uniquement dans des cas et circonstances spécifiques.

On ne peut en tout cas pas perdre de vue que dans beaucoup de cas, les inspecteurs sociaux essaient de résoudre les problèmes en concertation avec l'employeur. Contrairement d'autres fonctionnaires chargés de la surveillance, les inspecteurs sociaux disposent d'ailleurs d'un certain pouvoir d'appréciation et ils ne sont pas obligés d'établir un procès-verbal pour chaque infraction constatée. L'article 9 de la loi concernant l'inspection du travail confère aux inspecteurs sociaux la possibilité, côté de la possibilité classique des fonctionnaires de fournir des informations et avis, de donner également des avertissements ou de fixer un délai pour permettre l'employeur de se mettre en règle.

C'est seulement quand les problèmes constatés ne peuvent pas être résolus par concertation ou lorsque le risque de fraude existe que les inspecteurs sociaux prendront des mesures plus contraignantes et rédigeront éventuellement un procès-verbal de constatation d'infractions.

Dans ce cadre, cela se limitera dans la majorité des cas pour l'inspecteur social à demander à l'employeur de présenter certains documents.

Dans les cas de fraude flagrante, on doit toutefois constater que les intéressés tentent notamment de soustraire les documents prescrits par la loi la surveillance des inspecteurs sociaux ou d'encore compléter ces derniers rapidement.

Dans beaucoup de cas, il y a heureusement une collaboration spontanée et de plein gré lors du contrôle des inspecteurs sociaux. Lorsque l'employeur indique qu'il ne souhaite pas collaborer de plein gré au contrôle mais qu'il ne s'oppose pas plus avant aux actions des inspecteurs sociaux, les pouvoirs visés ici seront appliqués.

Il arrive toutefois aussi que la personne contrôlée s'oppose activement au contrôle à exercer. Il peut en être ainsi quand par exemple il ou elle tient les documents et refuse obstinément de les remettre. Il va de soi qu'en raison de la nature de leur mission, les inspecteurs sociaux éviteront d'en venir aux mains ou s'écarteront. Dans un tel cas, les inspecteurs sociaux peuvent recourir à l'assistance de la police afin de ramener à de meilleurs sentiments la personne qui ne collabore pas. Si cela ne suffit toujours pas ou lorsque la police ne peut pas fournir de l'assistance, les inspecteurs sociaux devront alors dresser un procès-verbal pour obstacle la surveillance.

Cela n'empêche pas de faire également appel au juge d'instruction afin de procéder à une perquisition.

Het op eigen initiatief uitvoeren van opsporingen en onderzoeken zal integendeel slechts gebeuren in specifieke gevallen en omstandigheden.

Men mag immers niet uit het oog verliezen dat de sociaal inspecteurs in veel gevallen de problemen proberen op te lossen via overleg met de werkgever. In tegenstelling tot andere toezichthoudende ambtenaren beschikken de sociaal inspecteurs trouwens over een zekere appreciatiebevoegdheid en zijn zij niet verplicht voor iedere vastgestelde inbreuk een proces-verbaal op te stellen. Artikel 9 van de arbeidsinspectiewet geeft de sociaal inspecteurs de mogelijkheid om, naast de klassieke mogelijkheid van ambtenaren om inlichtingen en adviezen te verstrekken, ook waarschuwingen te geven of een termijn te bepalen voor de werkgever om zich in regel te stellen.

Slechts wanneer de vastgestelde problemen niet kunnen worden opgelost via overleg of wanneer het risico op de aanwezigheid van fraude bestaat, zullen de sociaal inspecteurs overgaan tot meer dwingende maatregelen en het eventueel opstellen van een proces-verbaal tot vaststelling van inbreuken.

In dat kader zal het voor de sociaal inspecteurs in de meeste gevallen volstaan de werkgever te vragen bepaalde documenten voor te leggen.

In gevallen van flagrante fraude dient men echter vast te stellen dat de betrokkenen o.a. proberen de door de wet voorgeschreven documenten aan het toezicht van de sociaal inspecteurs te onttrekken of deze nog snel aan te vullen.

In veel gevallen is er gelukkig een spontane en vrijwillige medewerking aan de controle van de sociaal inspecteurs. Wanneer de werkgever te kennen geeft dat hij niet vrijwillig wenst mee te werken aan het onderzoek maar zich verder niet verzet tegen de acties van de sociaal inspecteurs, zal toepassing worden gemaakt van de hier bedoelde bevoegdheden.

Het gebeurt echter ook dat de gecontroleerde zich actief verzet tegen de uit te voeren controle. Zo kan hij of zij bvb. de documenten vast houden en halsstarrig weigeren deze te overhandigen. Het spreekt voor zich dat de sociaal inspecteurs wegens de aard van hun opdracht ieder handgemeen zullen vermijden of uit de weg gaan. In dat geval kunnen de sociaal inspecteurs de bijstand van de politie vorderen om de niet-meewerkende persoon tot andere gedachten te brengen. Wanneer ook dat niet helpt of wanneer de politie geen bijstand kan verlenen, zullen de sociaal inspecteurs moeten overgaan tot het opstellen van een proces-verbaal wegens verhinderen van toezicht.

Dit belet niet dat eveneens beroep wordt gedaan op de onderzoeksrechter teneinde over te gaan tot een huiszoeking.

## N° 11 DU GOUVERNEMENT

Art. 229

**Compléter l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, c), proposé, par l'alinéa suivant:**

*«Le Roi peut, titre informatif, dresser une liste contenant les données visées à l'alinéa premier, dont l'établissement, la tenue ou la conservation sont prescrits par la loi, ainsi que celles qui se trouvent sur des supports d'information aux lieux de travail ou dans d'autres lieux soumis au contrôle des inspecteurs sociaux.»*

## JUSTIFICATION

Pour la sécurité juridique, le Roi peut dresser une liste des données qui doivent être établies, tenues ou conservées sur les lieux de travail ou sur d'autres lieux soumis la surveillance des inspecteurs sociaux.

Comme le prévoit l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, c), il s'agit aussi ici des données prescrites par les lois dont les inspecteurs sociaux ne sont pas chargés de la surveillance.

Cette liste sera dressée à titre informatif. En effet, à chaque fois que qu'une loi imposera de nouvelles données, cette liste devra être adaptée. Les inspecteurs sociaux pourront d'ores et déjà contrôler les données prescrites par la loi, même si ces dernières ne se trouvent pas encore sur la liste.

En outre, les inspecteurs sociaux peuvent se faire produire, pour en prendre connaissance, sur base de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, d), tous les supports d'information qui contiennent n'importe quelles autres données. Cela va de soi qu'il est impossible d'établir une liste de ces données.

## N° 12 DU GOUVERNEMENT

Art. 232bis (nouveau)

**Insérer dans le Titre XIII, Chapitre 4, un article 232bis, rédigé comme suit:**

*«Art. 232bis. — Un article 4quater, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:*

*«Art. 4quater. — Lorsque l'employeur, son préposé ou mandataire soit n'étaient pas présents lors de la recherche et de l'examen visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, c), soit n'y consentaient pas de plein gré, l'inspecteur social doit informer par écrit l'employeur de l'existence de cette recherche et de cet examen ainsi que des*

## Nr. 11 VAN DE REGERING

Art. 229

**Het voorgestelde artikel 229 aanvullen met het volgende lid:**

*«De Koning kan, ten informatieve titel, een lijst opstellen met de gegevens die ingevolge de wet dienen te worden opgemaakt, bijgehouden of bewaard, bedoeld bij het eerste lid, en die zich op informatiedragers bevinden op de werkplaatsen of op de andere plaatsen die onderworpen zijn aan het toezicht van de sociaal inspecteurs.»*

## VERANTWOORDING

Voor de rechtszekerheid kan de Koning een lijst opstellen van de gegevens die ingevolge de wet dienen te worden opgemaakt, bijgehouden of bewaard op de werkplaatsen of op andere plaatsen die aan het toezicht zijn onderworpen van de sociaal inspecteurs.

Zoals artikel 4, § 1, 2°, c), bepaalt gaat het hier ook om gegevens voorgeschreven door wetten waar de sociaal inspecteurs geen toezicht moeten op uitoefenen.

Deze lijst zal ten informatieve titel worden opgesteld. Inderdaad, telkens een wet nieuwe gegevens voorschrijft zal deze lijst moeten worden aangepast. De sociaal inspecteurs zullen deze door de wet voorgeschreven gegevens wel reeds kunnen controleren, ook wanneer deze nog niet voorkomen op de lijst.

Bovendien kunnen de sociaal inspecteurs op grond van artikel 4, § 1, 2°, d) zich alle informatiedragers die gelijk welke andere gegevens bevatten ter inzage doen voorleggen. Uiteraard kan van deze gegevens geen lijst worden opgesteld.

## Nr. 12 VAN DE REGERING

Art. 232bis (nieuw)

**In Titel XIII, Hoofdstuk 4, een artikel 232bis invoegen, luidende:**

*«Art. 232bis. — In dezelfde wet wordt een artikel 4quater ingevoegd, luidende:*

*«Art. 4quater. — Wanneer de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber hetzij niet aanwezig waren bij de opsporing en het onderzoek bedoeld bij artikel 4, § 1, 2°, c), hetzij daarmee niet vrijwillig instemden, dient de sociaal inspecteur de werkgever schriftelijk te informeren over het feit dat die opsporing en dit onderzoek*

*supports d'information qui ont été copiés. Cette description contient les données prévues à l'article 4quinquies.*

*Pour les supports d'information qui ont été saisis, il faut agir conformément à l'article 4quinquies.»*

#### JUSTIFICATION

L'obligation d'informer l'employeur sur la recherche et l'examen effectués lorsque celui-ci, son préposé ou mandataire n'était pas présent, trouve son origine dans l'article 2, deuxième phrase, de l'annexe la Recommandation N° R (95) 13 du Comité des ministres du Conseil de l'Europe aux États membres relative aux problèmes de procédure pénale liés à la technologie de l'information, adoptée le 11 septembre 1995.

Étant donné qu'il s'agit en plus ici d'une mesure de contrainte, cette garantie pour l'employeur a été élargie la situation où il est bien présent lors de la recherche et de l'examen mais il n'a pas consenti de son plein gré aux actions menées par les inspecteurs sociaux dans le cadre de cette compétence.

Pour les mêmes motifs, ces garanties sont aussi encore une fois inscrites l'article 4quinquies.

#### N° 13 DU GOUVERNEMENT

Art. 232ter (nouveau)

**Insérer dans le Titre XIII, Chapitre 4, un article 232ter, rédigé comme suit:**

*«Art. 232ter. — Un article 4quinquies, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:*

*«Art. 4quinquies. — Les saisies pratiquées en vertu de l'article 4ter ainsi à que les mesures prises par les inspecteurs sociaux en exécution des articles 3 et 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, e et f, doivent faire l'objet d'un constat écrit remis contre récépiss.*

*C'est également le cas pour les mesures prises en exécution de l'article 4quater dans les cas prévus cet article 4quater lors desquels l'employeur, son préposé ou mandataire, soit n'étaient pas présents, soit ne consentaient pas de plein gré.*

*Cet écrit doit au moins mentionner:*

*hebben plaats gehad en over de informatiedragers die werden gekopieerd. Dit geschrift bevat de gegevens voorzien bij artikel 4quinquies.*

*Voor de informatiedragers die in beslag werden genomen, wordt gehandeld overeenkomstig artikel 4quinquies.»*

#### VERANTWOORDING

De verplichting om de werkgever in te lichten over de gedane opsporing en onderzoek wanneer de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber daarbij niet aanwezig was vindt zijn oorsprong in artikel 2, 2e zin, van de bijlage bij de Aanbeveling Nr R (95) 13 van het Comité van de ministers van de Raad van Europa aan de Lidstaten met betrekking tot de problemen op het vlak van de strafprocedure in verband met de informatietechnologie, goedgekeurd op 11 september 1995.

Aangezien het hier bovendien gaat om een dwangmaatregel werd deze waarborg voor de werkgever uitgebreid tot de situatie waarbij hij wél aanwezig is bij de opsporing en het onderzoek maar niet vrijwillig instemde met de door de sociaal inspecteurs in het kader van deze bevoegdheid ondernomen acties.

Om diezelfde reden werden deze waarborgen ook nog eens ingeschreven in artikel 4quinquies.

#### Nr. 13 VAN DE REGERING

Art. 232ter (nieuw)

**In Titel XIII, Hoofdstuk 4, een artikel 232ter invoegen, luidende:**

*«Art. 232ter. — In dezelfde wet wordt een artikel 4quinquies ingevoegd, luidende:*

*«Art. 4quinquies. — De inbeslagnemingen verricht op basis van het artikel 4ter en de maatregelen genomen door de sociaal inspecteurs in uitvoering van de artikelen 3 en 4, § 1, 2<sup>o</sup>, e) en f), moeten het voorwerp uitmaken van een geschreven vaststelling die tegen ontvangstbewijs moet zijn overhandigd.*

*Dit is eveneens het geval voor de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 4quater in de bij dit artikel 4quater voorziene gevallen waarin de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber hetzij daarbij niet aanwezig waren, hetzij daarmee niet vrijwillig instemden.*

*Dit geschrift moet minstens vermelden:*

1° la date et l'heure auxquelles les mesures sont prises;

2° l'identité des inspecteurs sociaux, la qualité en laquelle ils interviennent et l'administration dont ils relèvent;

3° les mesures prises;

4° la reproduction du texte des articles 15, 16 et 17;

5° les voies de recours contre les mesures et l'arrondissement judiciaire compétent;

6° l'autorité qui doit être citée en cas de recours. ».».

#### JUSTIFICATION

Cette disposition prévoit que les saisies pratiquées en vertu de l'article 4<sup>ter</sup> ainsi que les mesures de contrainte prises par les inspecteurs sociaux en exécution des articles 3 et 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, e) et f), doivent faire l'objet d'un constat écrit remis à l'intéressé moyennant un accusé de réception.

L'exigence d'un constat écrit est également prévue pour les mesures prises en exécution de l'article 4<sup>quater</sup> dans les cas prévus à cet article 4<sup>quater</sup> lors desquels l'employeur, son préposé ou mandataire, soit n'étaient pas présents, soit ne consentaient pas de leur plein gré.

Cet article consacre le droit dont dispose toute personne lésée par une mesure relevant du pouvoir des inspecteurs sociaux d'être informée de cette mesure ainsi que de ses droits et obligations eu égard à la mesure qui a été ordonnée.

L'effectivité du droit d'information susvisé implique que les mesures ordonnées par les inspecteurs sociaux fassent l'objet d'un écrit avec un accusé de réception. Afin que l'information soit suffisamment complète, l'article 4<sup>quinquies</sup> détermine les mentions qui doivent figurer sur cet écrit. Cette énumération n'est pas exhaustive et peut être complétée.

On peut espérer que, par une meilleure information du destinataire de la mesure quant aux possibilités de recours et aux risques pénaux encourus en cas de non-respect de la mesure de contrainte, ce destinataire soit davantage incité à respecter cette règle ou à exercer une voie de recours légale qu'à briser des scellés ou violer une autre mesure d'interdiction.

L'écrit dont il est question peut former un tout avec le procès-verbal, ce qui évitera d'alourdir la tâche des inspecteurs sociaux.

1° de datum en het uur waarop de maatregelen zijn genomen;

2° de identiteit van de sociale inspecteurs, de hoedanigheid in welke zij tussenkomen en de administratie tot welke zij behoren;

3° de genomen maatregelen;

4° de weergave van de tekst van de artikelen 15, 16 en 17;

5° de rechtsmiddelen tegen de maatregelen en het bevoegde gerechtelijk arrondissement

6° de overheidsinstelling die in geval van hoger beroep moet worden gedagvaard.».».

#### VERANTWOORDING

Deze bepaling stelt dat de beslagen uitgevoerd krachtens de artikelen 4<sup>ter</sup> evenals de dwangmaatregelen genomen door de sociale inspecteurs in uitvoering van de artikelen 3 en 4, § 1, 2°, e) en f), het voorwerp moeten uitmaken van een geschreven vaststelling die aan betrokkene wordt overhandigd tegen ontvangstbewijs.

De voorwaarde van een geschreven vaststelling is eveneens voorzien voor de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 4<sup>quater</sup> in de bij dit artikel 4<sup>quater</sup> voorziene gevallen waarin de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber hetzij daarbij niet aanwezig waren, hetzij daarmee niet vrijwillig instemden.

Dit artikel bevestigt het recht van ieder, persoon benadeeld door een maatregel behorend tot de bevoegdheid van de sociale inspecteurs, om ingelicht te worden over deze maatregel en over zijn rechten en plichten met inachtneming van de bevolen maatregel.

De effectiviteit van voornoemd recht op informatie heeft voor gevolg dat de maatregelen bevolen door de sociale inspecteurs het voorwerp uitmaken van een geschrift met een ontvangstbericht. Opdat de informatie voldoende volledig zou zijn bepaalt 4<sup>quinquies</sup> de vermeldingen die het geschrift moet bevatten. Deze opsomming is niet exhaustief en kan worden aangevuld.

Men mag hopen dat, door een betere voorlichting van de bestemming van de maatregel over de beroepsmogelijkheden en van de strafrechtelijke risico's in geval van het niet naleven van de dwangmaatregel, de bestemming meer wordt aangezet om deze maatregel na te leven of een wettelijk verhaal in te stellen in plaats van de zegels te verbreken of een andere verbodsmaatregel te schenden.

Het geschrift waarvan sprake kan een geheel vormen met het proces-verbaal, zodat de taak van de sociale inspecteurs niet onnodig zwaarder wordt gemaakt.

## N° 14 DU GOUVERNEMENT

Art. 232<sup>quater</sup> (nouveau)

**Insérer dans le Titre XIII, Chapitre 4, un article 232<sup>quater</sup>, rédigé comme suit:**

«Art. 232<sup>quater</sup>. — *Un article 4<sup>sexies</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:*

«Art. 4<sup>sexies</sup>. — § 1<sup>er</sup>. *Toute personne qui estime que ses droits sont lésés par les saisies pratiquées en exécution de l'article 4<sup>ter</sup> ou par les mesures prises en exécution des articles 3 et 4, §1<sup>er</sup>, 2°, e et f, peut former un recours auprès du président du tribunal du travail.*

*C'est également le cas pour les mesures prises en exécution de l'article 4<sup>quater</sup> dans les cas prévus l'article 4<sup>quater</sup> lors desquels l'employeur, ses préposés ou mandataires, soit n'étaient pas présents, soit ne consentaient pas de plein gr.*

*L'action est formée et instruite selon les formes du référ conformément aux articles 1035 à 1038, 1040 et 1041 du Code judiciaire.*

§ 2. *Le président du tribunal du travail statue sur le recours après avoir entendu le ministère public.*

§ 3. *Le contrôle du président du tribunal de travail porte sur la légalité des saisies et autres mesures visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que sur l'opportunité de leur maintien. Il peut ordonner, éventuellement sous conditions, la levée totale ou partielle des mesures.*

§ 4. *Le jugement prononcé par le président du tribunal du travail est exécutoire par provision, nonobstant tout recours, et sans caution si le juge ne l'a pas ordonnée.».».*

## JUSTIFICATION

Cette disposition instaure une procédure de recours contre la saisie visée l'article 4<sup>ter</sup> ainsi que contre les mesures prises par les inspecteurs sociaux sur la base des articles 3 et 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, e) et f).

La procédure de recours est également prévue pour les mesures prises en exécution de l'article 4<sup>quater</sup> dans les cas prévus l'article 4<sup>quater</sup> lors desquels l'employeur, ses préposés ou mandataires, soit n'étaient pas présents, soit ne consentaient pas de plein gr.

## Nr. 14 VAN DE REGERING

Art. 232<sup>quater</sup> (nieuw)

**In Titel XIII, Hoofdstuk 4, een artikel 232<sup>quater</sup> invoegen, luidende:**

«Art. 232<sup>quater</sup>. — *In dezelfde wet wordt een artikel 4<sup>sexies</sup> ingevoegd, luidende:*

«Art. 4<sup>sexies</sup>. — § 1. *Ieder persoon die van oordeel is dat zijn rechten geschaad worden door de inbeslagnemingen verricht ter uitvoering van het artikel 4<sup>ter</sup> of door de maatregelen genomen ter uitvoering van artikelen 3 en 4, § 1, 2°, e) en f), kan beroep instellen bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank.*

*Dit is eveneens het geval voor de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 4<sup>quater</sup> in de bij artikel 4<sup>quater</sup> voorziene gevallen waarin de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers hetzij daarbij niet aanwezig waren, hetzij daarmee niet vrijwillig instemden.*

*De vordering wordt ingesteld en behandeld zoals in kortgeding overeenkomstig de artikelen 1035 tot 1038, 1040 en 1041 van het Gerechtelijk Wetboek.*

§ 2. *De voorzitter van de arbeidsrechtbank doet uitspraak over het beroep na het openbaar ministerie te hebben gehoord.*

§ 3. *De voorzitter van de arbeidsrechtbank oefent een controle uit over de wettelijkheid van de inbeslagnemingen en de maatregelen bedoeld bij § 1, eerste en tweede lid, alsook op de opportuniteit van hun handhaving. Hij kan de volledige of gedeeltelijke opheffing van de maatregelen bevelen, eventueel onder voorwaarden.*

§ 4. *Het vonnis uitgesproken door de voorzitter van de arbeidsrechtbank is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande ieder verhaal, en zonder borgstelling indien de rechter deze niet heeft bevolen.».».*

## VERANTWOORDING

Deze bepaling richt een beroepsprocedure in tegen het beslag bedoeld in het 4<sup>ter</sup> evenals tegen de maatregelen genomen door de sociale inspecteurs op grond van artikelen 3 en 4, § 1, 2°, e) en f).

De beroepsprocedure is eveneens voorzien tegen de maatregelen in uitvoering van artikel 4<sup>quater</sup> in de bij artikel 4<sup>quater</sup> voorziene gevallen waarin de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers hetzij daarbij niet aanwezig waren, hetzij daarmee niet vrijwillig instemden.

1. Le recours propos par cet article peut être mis en œuvre par toute personne lésée par une saisie visée l'article 4<sup>ter</sup>, par une mesure prise par les inspecteurs sociaux sur la base des articles 3 et 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, e) et f), ainsi que par les mesures prises en exécution de l'article 4<sup>quater</sup> dans les cas prévus l'article 4<sup>quater</sup>. Le recours est limit quant à son objet puisqu'il vise les pouvoirs des inspecteurs sociaux prescrits par les dispositions susvisées. En outre, l'avant-projet de loi ne comporte pas de restriction quant l'ouverture du droit d'action relatif la procédure de recours. Au regard des articles 3 et 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, e et f, la personne lésée peut être un employeur, un préposé ou un mandataire ainsi qu'un travailleur ou un tiers, propriétaire des biens mis sous scellés, par exemple. Cependant, cette disposition précise qu'il s'agit de toute personne lésée. Celle-ci doit donc avoir un intérêt à agir.

2. S'agissant d'un recours organis contre les mesures prescrites par les inspecteurs sociaux en vertu de leur pouvoir de contrôle des lois sociales dans le cadre d'une phase administrative en dehors du contexte d'une information judiciaire, le recours est à inscrire parmi les compétences des juridictions du travail.

3. L'avant-projet de loi prescrité que le recours de la personne lésée constitue un recours qui doit être form auprès du président du tribunal du travail dans les formes du référé. Le recours est instruit dans les mêmes formes.

3.1. Le président du tribunal du travail rendra une décision définitive ayant autorité de chose jugée, selon une procédure accélérée que l'urgence exige.

3.2. L'urgence résulte des mesures qui ont été prises en application des articles 3 et 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, e et f et qui se révèlent coercitives (par exemple, l'immobilisation du matériel informatique, l'immobilisation des instruments de travail, l'évacuation du chantier, etc.) au préjudice de l'exercice de l'activité de l'entreprise; une immobilisation peut avoir des conséquences irrémédiables sur la survie d'une entreprise et donc sur l'emploi.

3.3. La procédure comme en référé, en première instance et en appel, est soumise l'application des règles de droit commun de la procédure civile lorsque les règles particulières propres la procédure en référé prescrites par les articles 1035, 1038, 1040 et 1041 du Code judiciaire ne trouvent pas s'appliquer.

– La procédure comme en référé constitue un recours non suspensif. De cette façon, les mesures prises par les inspecteurs sociaux ne sont pas privées de leur effet. Ceci exclut la possibilité pour la personne lésée d'effectuer un recours dans le seul but de se soustraire la surveillance des inspecteurs sociaux afin de dissimuler une infraction. Dès lors, la fixation d'un délai avant lequel la personne lésée ne peut mettre en œuvre son droit d'action est inutile. Ainsi, la procédure comme en référé préserve les pouvoirs des inspecteurs sociaux et sauvegarde les droits des personnes lésées.

1. Het rechtsmiddel dat in dit artikel wordt voorgesteld kan worden ingesteld door ieder persoon die werd benadeeld door een beslag bedoeld in het 4<sup>ter</sup>, door een maatregel genomen door de sociale inspecteurs op grond van de artikelen 3 en 4, § 1, 2<sup>o</sup>, e) en f), evenals door de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 4<sup>quater</sup> in de bij artikel 4<sup>quater</sup> voorziene gevallen.. Het beroep is beperkt wat het voorwerp ervan betreft aangezien het betrekking heeft op de bevoegdheden van de sociale inspecteurs, vastgesteld door voormelde bepalingen. Bovendien houdt het voorontwerp van wet geen beperking is wat het instellen van het vorderingsrecht betreft met betrekking tot de beroepsprocedure. Wat de artikelen 3 en 4, § 1, 2<sup>o</sup>, e) en f) betreft kan de benadeelde persoon een werkgever, een aangestelde of een lasthebber zijn of ook een werknemer of een derde, bijvoorbeeld eigenaar van de verzegelde goederen. Deze bepaling verduidelijkt evenwel dat het gaat om ieder benadeeld persoon. Deze moet dus een belang aantonen.

2. Aangezien het een rechtsmiddel betreft tegen de maatregelen voorgeschreven door de sociale inspecteurs krachtens hun bevoegdheid in het kader van een administratieve fase en buiten de context van een gerechtelijk onderzoek, moet dit rechtsmiddel worden ingeschreven bij de bevoegdheden van de arbeidsgerechten.

3. Het voorontwerp van wet bepaalt dat het verhaal van de benadeelde persoon een rechtsmiddel is dat moet ingesteld worden voor de voorzitter van de arbeidsrechtbank zoals in kortgeding. Het beroep wordt op dezelfde wijze behandeld.

3.1. De voorzitter van de arbeidsrechtbank zal een eindbeslissing nemen die kracht van gewijsde heeft, volgens een versnelde procedure wegens hoogdringendheid.

3.2. De hoogdringendheid vloeit voort uit de maatregelen die werden genomen in toepassing van de artikelen 3 en 4, § 1, 2<sup>o</sup>, e) en f), en die van dwingende aard zijn (bijvoorbeeld het immobiliseren van computermateriaal, het immobiliseren van werktuigen, de ontruiming van de werkplaats, enz.) ten nadele van de uitoefening van de activiteiten van de onderneming; een stopzetting kan onherstelbare gevolgen hebben voor het voortbestaan van de onderneming en dus voor de tewerkstelling.

3.3. De rechtspleging zoals in kortgeding, in eerste aanleg en in beroep, is onderworpen aan de toepassing van de bepalingen van het gemeen recht van de burgerlijke procedure wanneer de bijzondere bepalingen eigen aan de rechtspleging in kortgeding voorgeschreven bij de artikelen 1035 tot 1038, 1040 en 1041 van het Gerechtelijk Wetboek niet toepasbaar blijken.

– De rechtspleging zoals in kortgeding is een niet-opschortend beroep. Op die manier wordt de uitwerking niet ontnomen aan de door de sociale inspecteurs genomen maatregelen. Dit sluit de mogelijkheid uit voor de benadeelde persoon om beroep in te stellen louter en alleen om zich te onttrekken aan het toezicht van de sociale inspecteurs teneinde een inbreuk te verhelen. Het vaststellen van een termijn alvorens een benadeeld persoon zijn vorderingsrecht kan instellen is dus nutteloos. Zo beschermt de rechtspleging zoals in kortgeding, de bevoegdheden van de sociale inspecteurs en waarborgt het de rechten van de benadeelde personen.

– La procédure comme en référé est introduite par citation dont le délai est de deux jours, lequel peut être abrégé par le président du tribunal du travail, selon le droit commun. Cet acte introductif d'instance offre des délais très brefs, lesquels s'accroissent avec la nécessité de créer un recours selon une procédure accélérée.

La question s'est posée de savoir s'il est préférable d'introduire la cause par citation ou par requête. Il est vrai que la requête a l'avantage de la gratuité. Elle présente néanmoins les inconvénients suivants: d'une part, elle implique nécessairement un allongement de la procédure, ce qui peut se révéler extrêmement préjudiciable dans certains cas; elle alourdit le travail du greffe et le coût charge de l'Etat, sans justification raisonnable. Du reste, l'introduction de la cause par voie de requête est prévue par le Code judiciaire en faveur de l'assuré social lorsqu'il est opposé à une institution de sécurité sociale. Dans tous les autres cas, il y a application du droit commun, c'est-à-dire de la procédure par citation, en particulier dans le cas d'une procédure de référé.

– L'institution d'un recours juridictionnel auprès du président du tribunal du travail doit permettre à l'auditorat du travail de transmettre son avis selon la procédure des affaires obligatoirement communicables en vertu de l'article 764, alinéa 1er, du Code judiciaire. La présence de l'auditeur du travail s'impose notamment parce qu'il pourrait s'avérer que le dossier est plus grave qu'il ne paraît à première vue, et justifie l'ouverture d'une information répressive. Dans ce dernier cas, le contexte de la mesure de contrainte se transforme, il s'agit d'une mesure répressive ouvrant les droits de recours organisés par la loi Franchimont.

– Comme en droit commun, la décision est exécutoire par provision. Il faut faire confiance à la prudence et au bon sens du juge, qui en cas de doute, n'osera pas prononcer la levée de la mesure. Par ailleurs, eu égard à la durée de la procédure, l'inspection aura eu le temps de tirer parti de la saisie effectuée (copie de fichier, etc.). En outre, étant donné que l'auditorat est présent à l'audience, il pourra toujours, en cas de désaccord, ouvrir une information pénale et procéder à une saisie pénale, contre laquelle existeront les recours de la loi Franchimont.

– La décision du président du tribunal du travail est susceptible d'opposition et d'appel. En appel, la cause sera examinée par une chambre de la Cour du travail composée de trois conseillers et ce, en vertu de l'article 109bis, § 3, du Code judiciaire.

3.4. La procédure comme en référé constitue un recours de pleine juridiction autorisant le président du tribunal du travail se prononcer tant sur la légalité des mesures ordonnées que sur l'opportunité de leur maintien. Ainsi, le contrôle du président du tribunal du travail correspond celui de la chambre des mises en accusation en matière répressive. Il peut refuser de lever les mesures ou ordonner la levée totale ou partielle des mesures ou assortir cette levée totale ou partielle de conditions.

– De rechtspleging zoals in kortgeding wordt ingeleid, volgens het gemeen recht, bij dagvaarding binnen de twee dagen, termijn die kan verkort worden door de voorzitter van de arbeidsrechtbank. Deze akte van rechtsingang biedt zeer korte termijnen die in overeenstemming zijn met de noodzaak om een rechtsmiddel te creëren volgens een versnelde rechtspleging.

De vraag is te weten of het beter is de zaak in te leiden bij dagvaarding dan bij verzoekschrift. Het is juist dat het verzoekschrift het voordeel heeft dat het gratis is. Het vertoont evenwel volgende nadelen: enerzijds brengt het onvermijdelijk een verlenging van de rechtspleging mee, wat in bepaalde gevallen bijzonder nadelig kan blijken; het verzwaart, zonder redelijke rechtvaardiging, het griffiewerk en de kosten ten laste van de Staat. Voor het overige is in de inleiding van een zaak bij verzoekschrift voorzien in het Gerechtelijk Wetboek ten gunste van de sociaal verzekerde wanneer deze tegenover een socialezekerheidsinstelling staat. In alle andere gevallen is er toepassing van het gemeen recht, dit wil zeggen van de rechtspleging bij dagvaarding, in het bijzonder in de procedure van kort geding.

– Het instellen van een rechtsmiddel bij de voorzitter van de arbeidsrechtbank moet het arbeidsauditoraat toelaten om zijn advies uit te brengen volgens de procedure van de verplicht mededeelbare zaken krachtens artikel 764, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek. De aanwezigheid van de arbeidsauditeur dringt zich met name op, omdat zou kunnen blijken dat het dossier belangrijker is dan het op het eerste gezicht leek en het openen van een strafonderzoek gerechtvaardigd is. In dit laatste geval verandert de context van de dwangmaatregel en gaat het over een strafmaatregel die openstaat voor de beroepsmogelijkheden waarin voorzien is bij de wet- Franchimont.

– Zoals in het gemeen recht is de beslissing uitvoerbaar bij voorraad. Men moet vertrouwen op de voorzichtigheid en het gezond verstand van de rechter die bij twijfel de opheffing van de maatregel niet zal durven uitspreken. Daarenboven zal de inspectie, gelet op de duur van de procedure, de tijd gekregen hebben om gebruik te maken van het uitgevoerd beslag (kopie van de gegevensbestanden, enz). Bovendien, gelet op aanwezigheid van het auditoraat op de terechtzitting, kan het altijd, in geval van onenigheid, een strafonderzoek openen en overgaan tot een strafrechtelijk beslag, waartegen de rechtsmiddelen van de wet-Franchimont zullen gelden.

– De beslissing van de voorzitter van de arbeidsrechtbank is vatbaar voor verzet en hoger beroep. In graad van beroep zal de zaak worden onderzocht door een kamer van het Arbeidshof, samengesteld uit drie raadsheren, en dit krachtens artikel 109bis, § 3 van het Gerechtelijk Wetboek.

3.4. De rechtspleging zoals in kortgeding is een rechtsmiddel met volledige bevoegdheid dat de voorzitter van de arbeidsrechtbank toelaat zich uit te spreken zowel over de wettelijkheid van de bevolen maatregelen als over de opportuniteit van hun handhaving. Zo stemt de controle van de voorzitter van de arbeidsrechtbank overeen met deze van de kamer van inbeschuldigingstelling in strafzaken. Hij kan weigeren om de maatregelen op te heffen of hij kan de totale of de gedeeltelijke opheffing van de maatregelen bevelen of deze totale of gedeeltelijke opheffing gepaard laten gaan met voorwaarden.



3.5. L'avant-projet de loi ne prévoit pas de délai dans lequel le président du tribunal du travail doit rendre sa décision. En effet, la procédure comme en référé constitue une garantie quant au traitement rapide du contentieux. Sur le juge repose l'obligation de veiller que la procédure dont l'urgence est présumée ne se prolonge pas inutilement.

## N° 15 DU GOUVERNEMENT

Art. 235bis (nouveau)

**Insérer dans le Titre XIII, Chapitre 4, un article 235bis, rédigé comme suit:**

«Art. 235bis. — Un article 13bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 13bis. — Les inspecteurs sociaux sont tenus de respecter, dans l'exercice de leur mission de surveillance, les règles de déontologie.

*Le Roi détermine ces règles de déontologie, après avis du Conseil fédéral de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale, vis l'article 4 de la loi du 3 mai 2003 instituant le Conseil fédéral de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale, le Comité fédéral de coordination et les Cellules d'arrondissement.».*

### JUSTIFICATION

Le Conseil national du Travail a consacré une étude à l'adaptation des pouvoirs des inspecteurs sociaux dans le cadre de l'avant-projet de loi introduisant le Code pénal social, plus précisément les articles 2/27 et 2/28.

Les pouvoirs concernés sont ceux qui sont déjà adaptés par le présent projet de loi via les articles 229 et 230.

A l'occasion de la discussion au sein du Conseil national du Travail de l'avant-projet de loi précité introduisant le Code pénal social il est apparu que les partenaires sociaux étaient d'avis que les nouveaux pouvoirs des inspecteurs sociaux doivent être utilisés raisonnablement et de manière responsable, dans les circonstances exceptionnelles pour lesquelles ils sont prévus.

L'encadrement demandé de la manière d'exercer les pouvoirs concernés peut au mieux être fourni au moyen d'un code de déontologie.

3.5. Het voorontwerp van wet voorziet geen termijn waarbinnen de voorzitter van de arbeidsrechtbank zijn beslissing moet nemen. De rechtspleging zoals in kortgeding houdt inderdaad een waarborg in voor de snelle afhandeling van het geschil. Op de rechter rust de verplichting ervoor te waken dat de rechtspleging, waarvan wordt aangenomen dat deze hoogdringend is, niet nodeloos wordt aangehouden

## Nr. 15 VAN DE REGERING

Art. 235bis (nieuw)

**In Titel XIII, Hoofdstuk 4, een artikel 235bis invoegen, luidende:**

«Art. 235bis. — In dezelfde wet wordt een artikel 13bis ingevoegd, luidende:

«Art. 13bis. — De sociale inspecteurs dienen bij het uitvoeren van hun toezichtopdracht de voorschriften inzake de plichtenleer te eerbiedigen.

*De Koning bepaalt deze voorschriften van de plichtenleer, na advies van de Federale Raad voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude, bedoeld bij artikel 4 van de wet van 3 mei 2003 houdende oprichting van de Federale Raad voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude, het Federale Coördinatiecomité en de Arrondissementscellen.».*

### VERANTWOORDING

De Nationale Arbeidsraad heeft een onderzoek gewijd aan de aanpassing van de bevoegdheden van de sociaal inspecteurs in het kader van het voorontwerp van wet tot invoering van een sociaal strafwetboek, meer bepaald de artikelen 2/27 en 2/28.

Het betreft hier de bevoegdheden die bij dit wetsontwerp reeds worden aangepast via de artikelen 229 en 230.

Naar aanleiding van deze bespreking in de Nationale Arbeidsraad van voormeld voorontwerp van wet tot invoering van een sociaal strafwetboek, is gebleken dat de sociale partners van oordeel waren dat de nieuwe bevoegdheden van de sociaal inspecteurs met rede en op verantwoorde wijze moeten worden gebruikt, voor de uitzonderlijke omstandigheden waarvoor ze voorzien zijn.

Dergelijke gevraagde omkadering van de wijze van uitvoering van deze bevoegdheden kan het best worden gegeven door middel van een deontologische code

En vue d'offrir des garanties formelles en la matière, le présent amendement tend à faire établir le code de déontologie par le Roi, après avis du Conseil Fédéral de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale.

## N° 16 DU GOUVERNEMENT

Art. 229

**Compléter le texte proposé par les deux alinéas suivants:**

*«Lorsque l'employeur, son préposé ou mandataire est absent au moment du contrôle, l'inspecteur social prend les mesures nécessaires pour contacter l'employeur, son préposé ou mandataire afin de se faire produire les supports d'information précités.*

*Lorsque l'employeur, son préposé ou mandataire n'est pas joignable, l'inspecteur social peut procéder à la recherche et à l'examen.».*

*Le ministre de l'Emploi,*

Peter VANVELTHOVEN

Teneinde terzake formele garanties te bieden strekt dit amendement er toe deze deontologische code te laten invoeren door de Koning, na advies van de Federale Raad voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude.

## Nr. 16 VAN DE REGERING

Art. 229

**De voorgestelde tekst aanvullen met de twee volgende leden:**

*«Wanneer de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber, afwezig is op het ogenblik van de controle doet de sociaal inspecteur de nodige inspanningen om de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber te contacteren om voormelde informatiedragers te doen overleggen.*

*Wanneer de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber niet bereikbaar is, kan de sociaal inspecteur overgaan tot opsporen en onderzoeken.».*

*De minister van Werk,*

Peter VANVELTHOVEN